



要点 1 在满足一定条件下，店内所有商品均可免除8%的消费税。

ポイント1 店頭において、全ての品目を一定の条件のもと、消費税分8%を免税で購入できます。



要点 2 可退税购物者，需为短期驻留日本的外籍游客。

ポイント2 免税で買い物できるのは、外国人旅行者などの一時的滞在者です。



要点 3 办理退税，需出示护照等证件。从日本离境时，需在海关出示贴付在护照上的购买记录。

ポイント3 免税で購入するには、店頭でパスポート等の提示が必要です。パスポート等に購入記録票を貼り付けますので、出国時に税関に提出して下さい。



! **请注意** 请妥善保管购买记录，避免撕下以防丢失。
注意事項：剥がしたり、無くしたりしないで下さい。

普通商品 一般物品

(例)：家用电器，箱包，鞋，手表，首饰，服装，工艺品

(例)：家電、かばん、靴、時計、宝飾品、衣料品、工芸品



消耗品 消耗品

(例)：化妆品，食品，饮料，酒，药品，香烟

(例)：化粧品、食品、飲料、お酒、薬品、たばこ



対象商品 対象物品

対象金額 対象金額

注意事項 注意事項

需超过10,000日元。
不可同消耗品的购买金额进行合算。
税抜10,001円以上の購入。
消耗品の購入金額との合算はできません。

需超过5,000日元。
不可同普通商品的购买金额进行合算。
税抜5,001円以上、500,000円以内の購入。
一般物品の購入金額との合算はできません。

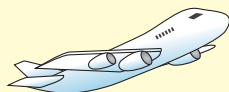
购买金额超过100万日元时，需提供护照复印件。
購入金額が100万円を超える場合には、旅券等の写しを取らせて頂きます。

需按规定进行特殊包装以防在日本境内使用。出境前请勿开封。如被使用，出境时有可能补收消费税。所购物品需在购买后30天之内离境。
日本国内で消費しないように包装をします。出国するまで開封しないでください。消費した場合には、出国時に課税されることがあります。購入後30日以内に日本国から持ち出してください。

其他 その他

1. 所购退税商品必须带离出境。

①免税購入された商品は国外に持ち出さなければなりません。



2. 以商务或销售为目的进行购买的商品不能办理退税。

②事業用又は販売用として購入する場合は免税販売できません。

3. 请在购买店铺办理退税手续。在其他店铺购买的商品不能办理退税手续。

③免税手續は購入したお店で行います。違うお店で購入した商品と併せて免税手續をすることはできません。

4. 需在购物当天办理退税手续。非当天购买的商品无法办理退税手续。

④免税手續は購入した当日に行います。当日以外に購入した商品の免税手續はできません。



1 是否希望利用退税制度?
免税制度をご利用されますか?

是 はい

不 いいえ

提醒您 办理退税手续大约需要__分钟。
注意事項: 免税手續には 分程度お時間を頂きます。

2 是否希望为您购买的全部商品办理退税手续?
購入される全ての商品を免税扱いにしますか?

是 はい

不 いいえ

请告知您希望为哪些商品办理退税手续
免税扱いにしたいものを教えてください。

提醒您 消耗品办理退税手续后, 不可在日本境内使用。
注意事項: 消耗品については免税扱いにすると日本国内で消費してはいけません。

3 请出示护照等证件。
(护照、机组人员入境许可证、紧急入境许可证、遇难入境许可证)
パスポート等を提示してください。
(パスポート、乗員上陸許可書、緊急上陸許可書、遭難による上陸許可書)

好 はい

我没有上诉证件 持っていません

请持护照等证件再次光顾。
パスポート等を持参の上、再度ご来店ください。

PASSPORT

4 符合退税条件, 可办理退税手续。
免税販売に該当するため、免税手續を行います。

提醒您 普通商品的购买金额超过1,000,000日元时, 需出示护照等证件原件。我们将为您复印证件, 请稍等片刻。
注意事項: 一般物品で購入された商品が1,000,000円を超えますので、パスポート等の写しが必要になります。コピーしますので、少々お待ちください。

5 我们将为您发行购买记录票及购买人契约书, 请稍等片刻。
購入記録票、購入者誓約書を作成しますのでお待ちください。

不能办理退税手续。
免税手續のできない方。

- 因无法找到证明入境日期的印章, 恕不能办理退税手续。
入国日を確認できるスタンプがありませんので、免税手續ができません。
- 在日本工作者不能办理退税手续。
日本の事務所に勤務しているので免税手續ができません。
- 因入境后已超过六个月, 恕不能办理退税手续。
入国してから6ヶ月以上経過しているので、免税手續ができません。
- 因购买金额不符合退税条件, 恕不能办理退税手续。
免税対象金額に適合しないため免税手續ができません。

6 请确认以下内容, 并在购买人契约书上签字。
下記内容を確認のうえ、購入者誓約書にサインをしてください。

- 我保证将购买物品携带出境, 不在日本境内使用或处置。
購入した物品は最終的に輸出するものとして、日本で処分しないことを誓約します。
- 我保证在30天之内携带所购买的消耗品出境。
消耗品については30日以内に輸出することを誓約します。

7 已将购买记录票贴付于护照。
パスポートに購入記録票を貼り付けました。

8 提醒您不要撕掉或丢失购买记录票。出境时请将其出示给通关人员。
購入記録票は剥がしたり、無くしたりせずに出国時に税関に提出してください。

税関

! 消耗品已按规定进行特殊包装以防在日本境内使用。出境前请不要开封。如发现已被使用, 出境时有可能被补收消费税。
消耗品の扱いについては、日本国内で消費しないように包装をします。出国するまで開封しないでください。消費した場合には、出国時に課税されることがあります。